

Introduction

EN Please read this user guide to use your headphone to its full potential.

FR Afin de vous garantir la meilleure performance possible de vos écouteurs, veuillez lire ce guide attentivement.

DE Um die beste Wiedergabequalität zu gewährleisten, lesen Sie bitte das vorliegende Benutzerhandbuch gut durch.

ES Para garantizar el mejor rendimiento posible del auricular, lea esta guía con atención.

IT Per ottenere prestazioni ottimali dall'auricolare, leggere questa guida con attenzione.

PT Para garantir o melhor desempenho possível dos auscultadores, leia este guia com atenção.

JP ヘッドホンの性能を最大限に引き出すため、本ガイドをよくお読みください。

zh-TW 要確保耳機的最佳性能，請仔細閱讀本指南。

KO 헤드폰이 가능한 최고의 성능을 발휘할 수 있도록 설명서를 주의 깊게 읽어주십시오.

zh-CN 为确保耳机的最佳性能，请仔细阅读本指南。

Specification

Impedance	16 ohmS
Max/rated power	2/ 5mW
Sensitivity	90dB
Frequency range	16 Hz - 40,000 Hz
Bluetooth range	10m
Compatible codecs	aptX, SBC
Battery	12 hours

产品名称：T20 Wireless
型号：T20 Wireless
CMIIT ID：
公司名称：RHA Technologies Limited

Detachable Cable System

EN The T20 wireless features a detachable cable system with MMCX connections.

To attach cables, match the L (black) and R (red) markings on the male MMCX connectors on the cable to the L and R markings on the housings and press the two pieces together until a click is felt.

FR Le T20 Wireless comporte un système de câble amovible avec raccords MMCX sur mesure.

Pour brancher les câbles, faire correspondre les marques L (noir) et R (rouge) des connecteurs MMCX mâles du câble avec les marques L et R des boîtiers et appuyer sur les deux pièces jusqu'à obtention d'un clic.

DE Der T20 Wireless verfügt über ein abnehmbares Kabelsystem mit maßgearbeiteten MMCX-Anschlüssen.

Schließen Sie das Kabel entsprechend der Markierungen L (schwarz) und R (rot) der MMCX-Kabelstecker an die L- und R-Markierungen am Gehäuse an. Drücken Sie die zwei Teile zusammen, bis Sie ein Einrasten spüren.

ES El T20 Wireless posee un sistema de cableado independiente con conexiones MMCX.

Para adjuntar los cables, haga coincidir el cable marcado con L (negro) y el marcado con R (rojo) con los conectores MMCX macho del cable coincidiendo con las marcas L y R de las carcasas y una las dos piezas hasta sentir un clic.

IT T20 Wireless presenta un sistema con cavo removibile dotato di connessioni MMCX personalizzate.

Per fissare il cavo, abbinare i contrassegni L (blu) e R (rosso) sui connettori MMCX maschi ai contrassegni L e R sull'alloggiamento e premere i due componenti fino a quando non si avverte un clic.

PT O T20 Wireless inclui um sistema de cabos removíveis com ligações MMCX personalizadas.

Para ligar os cabos, faça corresponder as marcações L (Esquerda - preto) e R (Direita - vermelho) nos conetores MMCX machos do cabo com as marcações L e R nas carcaças e pressione as duas peças uma conta a outra até sentir um clique.

JP T20 Wirelessは、カスタムMMCX接続ありの取り外し可能なケーブルシステムを特長としています。

ケーブルを取り付けるには、ケーブルのオスのMMCXコネクタのL（黒）とR（赤）の印をカバーのLとRの印に合わせかちっとしっかりはまるまで2つの部分を押し付けます。

zh-TW T20 Wireless 配備具自訂 MMCX 連接的可拆卸式纜線系統。

要裝上纜線，將纜線上公頭 MMCX 連接器的左（黑）右（紅）標記與耳筒外殼上的左右標記配對然後施力將這兩件部件互相扣合，直至卡入到位。

KO T20 Wireless에는 맞춤형 MMCX 연결과 함께 착탈식 케이블 시스템이 장착되어 있습니다.

케이블을 연결하려면 수 MMCX 커넥터의 L(파란색) 및 R(빨간색) 마킹을 하우징의 L 및 R 마킹과 일치시킨 후확인하고 찰칵 소리가 날 때까지 두 부분을 함께 누르십시오.

zh-CN T20 wireless拥有可拆卸的电缆系统和定制式的 MMCX连接。要连接电缆，请将电缆MMCX插头上的L（黑色）和R（红色）标记对准外壳上的L和R标记，将两个零件按压在一起，听到咔嚓声就是连接好了。



Fitting & Ear Hooks

EN Hold the housings, place the ear hooks behind the ear, loop over and insert the tip into the ear. Once inserted, adjust the housings and ear hooks until secure.

FR Tenez le boîtier du transducteur et faites passer les crochets auriculaires flexibles derrière l'oreille et par-dessus celle-ci. Insérez l'embout dans l'oreille et ajustez le câble pour garantir une mise en place sécurisée.

DE Halten Sie das Transducer-Gehäuse fest und führen Sie die flexiblen Over-Ear-Bügel hinter und über das Ohr. Führen Sie den Ohrstöpsel ins Ohr ein und passen Sie das Kabel an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

ES Sujete las carcasas de los transductores, coloque el cable por encima de la oreja e inserte la almohadilla de auricular en el oído. Inserte la almohadilla en el oído y ajuste el cable para garantizar una adaptación perfecta.

IT Tieni l'alloggiamento del trasduttore e fai passare i ganci sovraauricolari flessibili dietro e sopra all'orecchio. Inserisci l'oliva nell'orecchio e regola il cavolo per assicurare un posizionamento saldo.

PT Segure o encaixe do transdutor e faça passar os ganchos auriculares flexíveis por trás e sobre o ouvido. Introduza a ponta do auricular no ouvido e ajuste o cabo para garantir uma fixação segura.

JP トランスデューサーのハウジングと可変オーバーフックを、耳の後ろに回して耳にかけます。イヤーピースを耳に挿入してケーブルを調節し、しっかりフィットさせます。

zh-TW 托著耳機，耳掛放置耳朵後面，繞過耳郭，將耳帽塞入耳道中。耳帽塞入後，將耳機和耳掛調整到舒適的位置。

KO 변환기 하우징을 잡은 후, 신축성 오버 이어 후크를 귀 뒤 및 위로 돌려 배치합니다. 귀 안으로 이어 팁을 삽입하고 안정된 고정을 위해 케이블을 조정합니다.

zh-CN 托着耳机，耳挂放置耳朵后面，绕过耳郭，将耳帽塞入耳道中。耳帽塞入后，将耳机和耳挂调整到舒适的位置。

Changing Tuning Filters

EN Remove the existing filter by turning it anti-clockwise and screw new filter in place with a clockwise motion.

FR Retirez le filtre existant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et visser le nouveau filtre en place avec un mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre.

DE Den aufgeschraubten Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen und den neuen Filter durch Drehbewegungen im Uhrzeigersinn einsetzen.

ES Retire el filtro existente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y enrosque el nuevo filtro en su lugar girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

IT Rimuovere il filtro esistente ruotando nella direzione opposta in senso orario e avvitare il nuovo filtro in posizione con un movimento in direzione di orario.

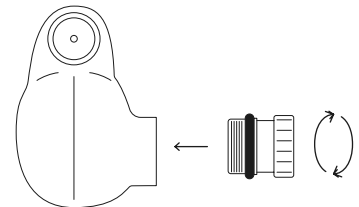
PT Retirar o filtro existente, rodando-a para a esquerda no sentido horário e parafuso o novo filtro para transformar sentido de lugar no sentido horário.

JP フィルターを取り外す際は、反時計回りに回転させます。フィルターを装着させる際は、時計回りに回転させます。

zh-TW 由逆時針方向旋轉取下目前的濾波器後，再將新的濾波器依順時針方向旋轉裝上。

KO 필터를 제거 할 때는 시계 반대 방향으로 회전시킵니다. 필터를 장착 할 때 시계 방향으로 회전시킵니다.

zh-CN 由逆时针方向旋转取下目前的滤波器后，再将新的滤波器依顺时针方向旋转装上。



Safety

EN Always listen at safe volume levels. For more info, see www.drf.org. Always be aware of your surroundings and use your headphones responsibly.

FR Prenez soin de toujours écouter à des volumes sécurisés ; pour plus d'informations, veuillez consulter www.drf.org. Assurez-vous d'être toujours conscient(e) de votre environnement et utilisez vos écouteurs de manière responsable.

DE Hören Sie Musik immer in gemäßigter Lautstärke, weitere Informationen finden Sie unter www.drf.org. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und nutzen Sie Ihren Kopfhörer verantwortungsvoll.

ES Proteja su audición escuchando siempre a volúmenes seguros. Para una mayor información visite www.drf.org. Sea siempre consciente del entorno que le rodea y utilice sus auriculares de forma responsable.

IT Ascolta sempre a volumi sicuri. Per maggiori informazioni, consulta www.drf.org. Presta sempre attenzione all'ambiente circostante e utilizza le cuffie in maniera responsabile.

PT Utilize o produto sempre com um volume seguro; para mais informações, consulte www.drf.org.

Tenha sempre em atenção o ambiente que o/a rodeia e use os seus auscultadores de forma responsável.

JP 常に安全なボリュームで聴いてください。詳細はwww.drf.orgを参照してください。常に周囲の状況を意識し、責任を持ってヘッドホン/イヤホンをご使用ください。

zh-TW 使用時請確保耳機音量維持在安全聆聽等級內；詳情請參考www.drf.org。請隨時注意周遭環境並警慎且負責任地使用您的耳機。

KO 항상 적당한 음량으로 시청하여, 청력을 보호하세요. 더 상세한 정보는 (www.drf.org)을 참고하세요. 주변 환경을 고려하여, 적절하게 헤드폰을 사용하세요.

zh-CN 使用时请确保耳机音量维持在安全聆听等级内；详情请参考www.drf.org。请随时注意周遭环境并警慎且负责任地使用您的耳机。

Comply™ Ear Tips

EN 1. Compress Comply™ foam tip by rolling with fingers. 2. Pull ear back, insert and hold for 15-30 sec.

FR 1. Compresser les embouts en mousse Comply™ en les faisant rouler avec les doigts. 2. Tirer l'oreille vers l'arrière, insérer l'ensemble dans l'oreille et maintenir l'embout en place pendant 15 à 30 secondes.

DE 1. Drücken Sie die Comply™-Schaumstoff-Ohrstöpsel zusammen, indem Sie sie zwischen Ihren Fingern rollen. 2. Ziehen Sie das Ohr zurück, setzen Sie den Schaumstoff-Ohrstöpsel ins Ohr ein und halten Sie ihn 15-30 Sekunden in Position.

ES 1. Comprima ligeramente la almohadilla de espuma Comply™ e introdúzcala girándola con los dedos. 2. Sujete la oreja, introduzca completamente la almohadilla de espuma en el oído y espere de 15 a 30 segundos.

IT 1. Premi l'oliva Comply™ Foam arrotolandola fra le dita. 2. Tira indietro l'orecchio, inserisci l'intera oliva in gommapiuma nell'orecchio e tieni in posizione per 15-30 secondi.

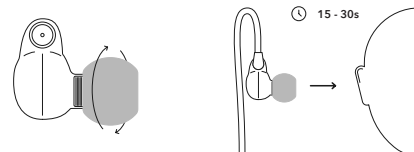
PT 1. Comprima a Ponta de espuma Comply™ com os dedos. 2. Puxe a orelha para trás, introduza a totalidade da ponta de espuma no ouvido e mantenha fixo durante 15-30 seg.

JP 1.Comply™ Foam イヤーピースを指でもんで圧縮します。2.耳を後ろに引っ張ります。フォームイヤーピース全体を耳に挿入します。挿入したままフォームを15 ～ 30秒。

zh-TW 1.用手指搓壓下complyTM海綿耳套使其壓縮。2.向後拉耳朵，將整個海綿耳套塞入耳內，保持15-30s

KO 1. 손가락으로 굴려Comply™폼 팁을 압축합니다. 2. 귀를 뒤로 잡아 당깁니다. 귀에 폼 팁 전체를 삽입합니다. 폼을 15~30초 동안 잡아서

zh-CN 1.用手指搓一下complyTM海绵耳套使其压缩。2.向后拉耳朵，将整个海绵耳套塞入耳内，保持15-30s



Pairing 1: Enable Pairing

EN With headphone turned off, hold power button for 5 seconds.

FR Avec les écouteurs éteints, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant cinq secondes.

DE Bei abgeschaltetem Ohrhörer, Ein-/Aus-Taste zum Einschalten fünf Sekunden gedrückt halten.

ES Con los auriculares apagados, mantenga pulsado el botón de encendido durante cinco segundos.

IT Con gli auricolari spenti, tenere premuto il pulsante di accensione per cinque secondi.

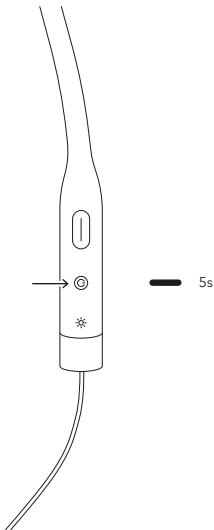
PT Com o fone de ouvido desligado, mantenha o botão de energia premido durante cinco segundos.

JP ヘッドホンの電源をオフにし、電源ボタンを5秒間長押しして。

zh-TW 在耳機關機狀態下，長按電源鍵五秒鐘。

KO 헤드셋이 꺼진 상태에서 5 초 동안 전원 단추를 누르십시오.

zh-CN 在耳机关机状态下，长按电源键五秒钟。



Pairing 2: Bluetooth Connect

EN For Bluetooth, follow device instructions.
For NFC, place device against NFC logo on neckband briefly.

FR Recherchez et localisez les écouteurs sur votre appareil. Si vous utilisez la fonction NFC, placez brièvement l'appareil contre le logo NFC du tour de cou.

DE Den Kopfhörer auf dem Gerät suchen und lokalisieren. Bei NFC: kurz gegen das NFC-Logo auf dem Nackenbügel halten.

ES Busque los auriculares en su dispositivo. En el caso de la conexión NFC, coloque el logotipo NFC del dispositivo pegado a la tirilla.

IT Cercare e individuare l'auricolare sul dispositivo. Se si utilizza NFC, avvicinare brevemente il dispositivo al logo NFC sulla fascia per il collo.

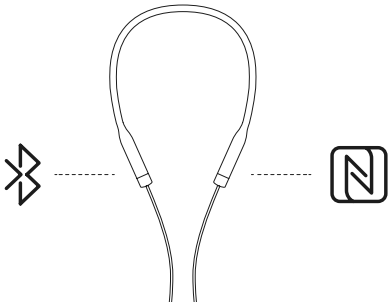
PT Procure e localize os auscultadores no seu dispositivo. Se usar o NFC, encoste brevemente o dispositivo ao logótipo NFC na banda do pescoço.

JP 端末でヘッドホンを検索し、特定します。NFCを使用する場合は、端末をネックバンドのNFCのロゴに近づけてください。

zh-TW 在設備上搜索並定位耳機。如果使用 NFC，快速地將設備抵住頸帶上的 NFC 標誌。

KO 장치에서 헤드폰을 검색하고 위치를 찾습니다. NFC를 이용하는 경우 목 밴드의 NFC 로고에 장치를 잠시 가져다 대십시오.

zh-CN 在您的设备上搜索并定位耳机。如使用 NFC，请将设备短暂对准耳机颈带上的 NFC 标志



Power On/Off

EN Hold power button for 2 seconds to turn on and off. To check battery level, tap the power button.

FR Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes pour les allumer. Pour vérifier le niveau de la batterie, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

DE Ein-/Aus-Taste zum Einschalten zwei Sekunden gedrückt halten. Zur Überprüfung des Akku-Ladezustands, die Ein-/Aus-Taste antippen.

ES Mantenga pulsado el botón de encendido durante dos segundos para encender el dispositivo. Para comprobar el nivel de batería, toque el botón de encendido.

IT Tenere premuto il pulsante di accensione per due secondi per accendere. Per controllare il livello della batteria, toccare il pulsante di accensione.

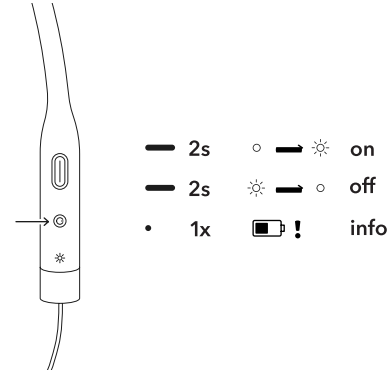
PT Para ligar, mantenha o botão de energia premido durante dois segundos. Para verificar o nível da bateria, toque no botão de energia.

JP 電源ボタンを2秒間長押しして、電源を入れます。バッテリーの残量を確認するには、電源ボタンをタップします。

zh-TW 按住電源按鈕兩秒鐘以接通電源。要檢查電池電量，點擊電源按鈕。

KO 전원 버튼을 2초 동안 눌러 전원을 켜십시오. 배터리 잔량을 확인하려면, 헤드폰이 켜져 있을 때 전원 버튼을 누르십시오.

zh-CN 按住电源按钮 2 秒开机。耳机开启的状态下轻触电源按钮可查看电池电量。



Charging Your Neckband

EN Using the supplied cable, plug neckband in to charge. Do not charge while wet.

FR Utilisez le câble USB C fourni pour les charger. Ne pas charger pendant qu'il est humide ou mouillé.

DE Zur Aufladung das im Lieferumfang enthaltene USB-C-Kabel verwenden. Nicht laden, wenn das Gerät nass ist.

ES Utilice el cable USB C proporcionado para cargar el dispositivo. No cargue el auricular si está húmedo o mojado.

IT Utilizzare il cavo USB C fornito in dotazione per caricare. Non caricare il telefono se è bagnato.

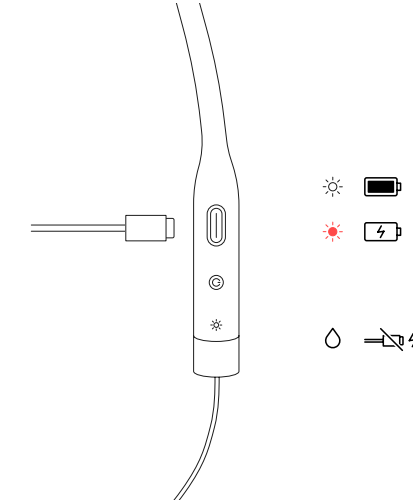
PT Para carregar, use o cabo USB C fornecido. Não carregue o telefone se estiver molhado.

JP 充電の際には、付属のUSB Cケーブルをご利用ください。水（飲料水、汗、海水、ペットの尿等）で濡れた状態で充電をしないでください。

zh-TW 使用提供的 USB C 電纜充電。⚠ 充電前請先確保耳機及 USB 充電線為完全乾燥的狀態

KO 제공된 USB 케이블을 이용해 충전하십시오 제품이 물에 젖었다면 충전하지 마십시오.

zh-CN 使用提供的 USB C 数据线充电 充电前请先确保耳机及 USB 充电线为完全干燥的状态



Remote and volume

EN The 3-button universal remote and microphone enables full device, call and digital assistant control.

FR Une télécommande universelle proposant un contrôle complet de l'appareil, des appels et de l'assistance numérique.

DE Multifunktionsfernbedienung für umfassende Kontrolle über Gerät, Anrufe und digitale Assistenten.

ES Un mando universal que permite el control digital de dispositivos y llamadas.

IT Un telecomando universale che consente ai dispositivi di controllo digitale e chiamate.

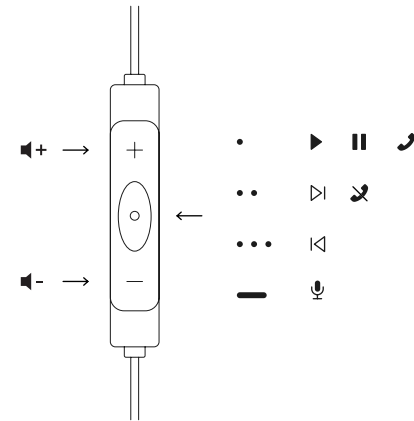
PT Um controle remoto universal que permite que os dispositivos de controle digital e chamadas.

JP 3ボタンユニバーサルリモコン/マイクは、デバイスの操作、通話やボイスコントロールを可能にします。

zh-TW 三按鍵的通用線控和麥克風不僅支持設備的音樂播放所有功能,還支持設備通話和數位語音助理控制。

KO 버튼이 3개로 구성된 유니버설 리모트와 마이크로 전체 디바이스와 통화 기능, 그리고 디지털화된 다른 세무 지원 기능을 컨트롤 할 수 있습니다.

zh-CN 三按键的通用线控和麦克风不仅支持设备的音乐播放所有功能,还支持设备通话和数位语音助理控制。



Sound Signature

EN RHA's DualCoil™ dynamic driver delivers high-res sound with unparalleled levels of accuracy and detail. A choice of three swappable tuning filters allows you to personalise sound signatures.

FR Le transducteur dynamique DualCoil ™ de RHA offre un son haute résolution avec des niveaux de précision et de détails inégalés. Un choix de trois filtres permet de personnaliser les signatures du son.

DE RHAs DualCoil™ dynamischer Treiber liefert hochauflösenden Klang mit unvergleichlicher Genauigkeit und Details. Eine Auswahl an drei austauschbaren Tuningfiltern ermöglicht es Ihnen, Klangsignaturen zu personalisieren.

ES El transductor dinámico de doble bobina DualCoil ™ de RHA ofrece sonido de alta resolución, con unos niveles de precisión y detalle inigualables. Una selección de tres filtros sintonizados intercambiables permite ajustar el matiz sonoro a las preferencias personales.

IT Il trasduttore dinamico DualCoil™ RHA fornisce suono ad alta risoluzione con livelli di precisione e dettaglio senza eguali. Una scelta di tre filtri intercambiabili di impostazione dei filtri consente di personalizzare il suono della firma.

PT DualCoil™ transdutor dinâmico RHA bobina dupla proporciona um som de alta resolução, com níveis inigualáveis de precisão e detalhe. A escolha de três filtros sintonizados permutáveis para ajustar o tom do som com as preferências pessoais.

JP RHA独自のデュアルコイル(DualCoil™)ダイナミックドライバーは、他に類を見ないレベルの正確さと細部にいたるまでの再現性で高解像度のサウンドを届けます。3種類のチューニングフィルターにより好みの音質に調整ができます。

zh-TW RHA DualCoil™雙動圈動態驅動單元，提供了無比精準且細緻的高清晰度音頻。配有三種可自行更換的調聲濾波器，讓使用者可依據個人喜好自訂聲音特徵。

KO JP RHA 독자적인 듀얼 코일 (DualCoil ™) 다이내믹 드라이버는 비교할 수 없는 수준의 정확성과 세부에 이르기까지의 재현성 고해상도 사운드를 제공합니다. 3 종류의 튜닝 필터는 원하는 음질을 조정할 수 있습니다.

zh-CN RHA DualCoil™双动圈动态驱动单元，提供了无比精准且细致的高清晰度音频。配有三种可自行更换的调声滤波器，让使用者可依据个人喜好自订声音特征。

Clothing Clip

EN To reduce cable feedback during use, hook the bottom of the clip onto the cables above the splitter and fasten to clothing where convenient.

FR Pour réduire le feedback du câble pendant l'utilisation, accrocher le bas du clip sur les câbles au-dessus du splitter et l'attacher aux vêtements à l'endroit le plus pratique.

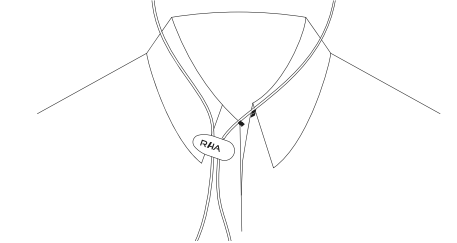
DE Um Kabel-Feedback während des Gebrauchs zu reduzieren, die Unterseite des Clips an die Kabel über dem Splitter haken und dort an Kleidung befestigen, wo es bequem ist.

ES Para reducir la retroalimentación de cables durante el uso, enganchar la parte de abajo del pasador a los cables encima del distribuidor y a la ropa cuando convenga.

IT Per ridurre il feedback durante l'utilizzo, aggancia il fondo della clip sui cavi al di sopra dello splitter e poi fissala agli indumenti dove è più comodo.

PT Para reduzir o feedback do cabo durante a utilização, prenda a parte inferior do clipe nos cabos, acima da divisão do cabo, e prenda-o à roupa, onde for mais conveniente.

JP 使用中のケーブルノイズ低減のため、衣服用クリップ下部をY字スプリッターより上のケーブルに引っ掛け、装着が快適と感じられる衣服の場所に固定してください。



Protection

EN Keep headphones safe in the supplied case when not in use.

FR Lorsque vous ne les utilisez pas, gardez les écouteurs propres et en sécurité en les conservant dans l'étui fourni.

DE Bewahren Sie Ihre Kopfhörer sicher und sauber im mitgelieferten Schutzetui auf, wenn sie nicht verwendet werden.

ES Mantenga los auriculares limpios y guárdelos en la funda protectora cuando no los esté utilizando.

IT Tieni le cuffie al sicuro e pulite quando non sono in uso conservandole nella custodia in dotazione.

PT Mantenha os auriculares em segurança e limpos sempre que não estejam a ser utilizados guardando-os no estojo fornecido.

JP 使用しないときは同梱のケースに保管して、ヘッドホンの安全と清潔を保ってください。

zh-TW 耳機在不使用時應存放在產品附帶的保護套中，以確保安全及清潔。

KO 사용하지 않을 때 제공된 케이스에 보관하여 헤드폰을 안전하고 청결하게 유지하십시오.

zh-CN 不使用时，请将耳机存放在所提供的保护盒内，以保证耳机的安全和清洁。

Warranty

EN For information on claiming under warranty, visit www.rha.co.uk/warranty-tc

FR Pour obtenir tous les renseignements concernant le processus de garantie de RHA veuillez consulter www.rha.co.uk/warranty-tc

DE Für Details zu RHA-Garantieansprüchen besuchen Sie www.rha.co.uk/warranty-tc

ES Para más información sobre el proceso de garantía de RHA visite www.rha.co.uk/warranty-tc.

IT Per informazioni complete sul processo di garanzia di RHA visitare il sito www.rha.co.uk/warranty-tc

PT Para mais informações sobre o processo de garantia da RHA consulte www.rha.co.uk/warranty-tc

JP 諸条件を含むRHA保証プロセスの詳細については、を参照ください。

zh-TW 請至 www.rha.co.uk/warranty-tc 了解更多 RHA 保養程序、條款及細則。

KO 사용자 약관 등 RHA 보증 절차에 대한 자세한 내용은 www.rha.co.uk/warranty-tc을 방문해 주십시오.

zh-CN 有关 RHA 保修程序的详情 (包括保修条款和条件)，请访问 www.rha.co.uk/warranty-tc

T20 Wireless

User Guide

RHA